

## Notes on Contributors

### **Daniel Curtis**

Daniel Curtis was awarded First Class Honours and the University Medal in Japanese Studies from the University of New South Wales in 2009, after completing a degree in International Studies.

### **Amelia Groom**

Amelia Groom was awarded First Class Honours in Writing and Cultural Studies at the University of Technology, Sydney in 2007. She is currently a Sydney-based freelance writer, curator and researcher who edits [www.biginjapan.com.au](http://www.biginjapan.com.au).

### **Rosa Lee**

Rosa Lee graduated from the University of Sydney in 2009 with a combined degree in Arts/Law with First Class Honours in Japanese Studies. With research interests in the social function of popular historical heroes such as Shinsengumi and in the construction of 'the Japanese' identity, she is currently exploring Japan as a research student at the Department of Advanced Social and International Studies, University of Tokyo.

### **Esther Lovely**

Esther Lovely was awarded First Class Honours in Japanese at The University of Queensland in 2007, after completing an Arts degree, majoring in Japanese and Korean language. She is currently a Doctoral student with the School of Languages and Comparative Cultural Studies and is examining the acculturation experiences of transnational Korean families in Brisbane who have immigrated for the sake of their child's English education in Australia.

### **Fusako Ota**

Fusako Ota holds a Master of Applied Japanese Linguistics from Monash University. She has previously taught Japanese as L2 at St. Paul's Anglican Grammar School in Victoria and now teaches in the Japanese Program at Monash University.



### **Rhiannon Paget**

Rhiannon Paget holds an MA in Art History and Theory from the University of Sydney, and is currently Curatorial Assistant at the Clark Center for Japanese Art and Culture in Hanford, California. She has contributed research and text to several exhibition catalogues in Australia and the USA, and has published research on the representation of children in *ukiyo-e*. Her current project is an exhibition on Japanese ink painting, *Luminosity in Monochrome: Japanese Ink Painting and Calligraphy*, which opened 5 September, 2010, at the Clark Center.

### **Kirsti Rawstron**

Kirsti Rawstron is a doctoral candidate at the University of Wollongong. Her current research addresses the effectiveness of United Nations Human Rights Conventions in improving women's rights in Australia, New Zealand, South Korea, and Japan. She holds a Bachelor of Arts (Honours, First Class) in Japanese Language and Culture and a Bachelor of Commerce in Finance from the University of Otago. She spent a year at the University of Tokyo as part of the AIKOM exchange program. Kirsti's first publication is in AIKOM Forum Vol. 14 (2010) and she recently presented at the 2010 Women in Asia conference.

### **Rebecca Suter**

Rebecca Suter is a lecturer in Japanese Studies at the University of Sydney. Her main research interest is in modern Japanese literature and comparative literature. Her first book, *The Japanization of Modernity*, focuses on contemporary Japanese writer Murakami Haruki's role as a cultural mediator between Japan and the United States. She is currently working on issues of translation and cross-cultural representation between Asia and the West, concentrating on the phenomenon of the 'Japanization' of Western culture and the way it challenges current views of colonialism, postcolonialism and globalisation. She also works as a translator of manga, and has translated works by Shinohara Chie, Anno Moyoko, Asano Inio, and Unita Yumi, among others.

### **Rie Yamasaki**

Rie Yamasaki holds a Bachelor of Arts, majoring in Asian Studies and also Journalism, Media and Communications from the University of Tasmania. She completed a Master's degree in Asian Studies at the same institution in 2010.

## **Hitomi Yoshida**

Hitomi Yoshida completed her undergraduate degree in Chinese and Japanese Studies at the University of Tasmania and went on to complete a Masters in this field, being awarded the MA in August 2010. Her studies have been undertaken part-time as she is also tutoring students in the School of Asian Languages and Studies. Her research interests include the way that popular culture in East Asia is shaped by global-local dynamics and how the idealisation of modernity comes up against the traditions and social morals of regional-local cultures.



### ***New Voices 5: Call for Papers***

*New Voices* is an academic journal published in print and online by The Japan Foundation, Sydney. The journal's primary aim is to support emerging Japanese Studies scholars by providing a platform for the promotion of outstanding research and writing by students and early career researchers.

The Japan Foundation, Sydney is now seeking submissions for *New Voices Volume 5*. We are currently soliciting original papers from recent Honours and Masters graduates who completed their Honours or Masters thesis at an Australian or New Zealand University between January 2008 and December 2010. The deadline for submissions is 31 July 2011.

For further information, please download an information package from <http://www.jpf.org.au/newvoices>

Or contact The Japan Foundation, Sydney (Japanese Studies and Intellectual Exchange Department):

**Ph: 02 8239 0055**

**Email: [newvoices@jpf.org.au](mailto:newvoices@jpf.org.au)**

# NEW voices

January 2011

Volume 4: A Journal for Emerging Scholars of Japanese Studies in  
Australia and New Zealand  
Edited by Dr Rebecca Suter

## ARTICLES

- 1 **Raising subjects:  
The representation of children and childhood in Meiji Japan**  
Rhiannon Paget
- 33 **The gaijin at home:  
A study of the use of the word gaijin by the Japanese speech  
community in Sydney, Australia**  
Daniel Curtis
- 58 **Evaluating Women's Labour in 1990s Japan:  
The Changing Labour Standards Law**  
Kirsti Rawstron
- 79 **The Localisation of the Hana Yori Dango Text:  
Plural Modernities in East Asia**  
Hitomi Yoshida
- 101 **Learners' Strategies for Transliterating English Loanwords into Katakana**  
Esther Lovely

## ONLINE ARTICLES (ABSTRACTS)

- 123 **The films of Mitani Kōki:  
Intertextuality and comedy in contemporary Japanese cinema**  
Rie Yamasaki
- 124 **A Study of Social Networking Sites for Learners of Japanese**  
Fusako Ota
- 125 **Romanticising Shinsengumi in Contemporary Japan**  
Rosa Lee
- 126 **Power Play and Performance in Harajuku**  
Amelia Groom

